

Ìwé Wòlû Sefaniah

¹ Ọrọ OLÚWA tí ó tọ Sefaniah ọmọ Kuşi, ọmọ Gedaliah, ọmọ Amariah, ọmọ Heseiah, ní ìgbà Josiah ọmọ Amoni ọba Juda.

Ìkìlọ fún iparun tí ń bọ

² “Èmi yóò mú gbogbo ǹnkan kúrò
lórí ilẹ nàà pátápátá,”
ni OLÚWA WÍ.

³ “Èmi yóò mú ènìyàn àti ẹranko kúrò;
èmi yóò mú àwọn ẹyẹ ojú ọrun kúrò, àti ẹja inú
Òkun,
àti ohun idìgbòlù pẹlú àwọn ènìyàn búburú;
èmi yóò ké ènìyàn kúrò lórí ilẹ ayé,”
ni OLÚWA WÍ.

Ìlòdì sí Juda

⁴ “Èmi yóò na ọwọ mi sórí Juda
àti sórí gbogbo àwọn ènìyàn tí ń gbé ní
Jerusalemu.

Èmi yóò sì ké kúrò níhìn-ín yìì iyókù àwọn Baali, àti
orúkọ àwọn abòrìṣà
pẹlú àwọn àlùfáà abòrìṣà,

⁵ àti àwọn tí ń foríbalẹ lórí òrùlé,
àwọn tí ń sin ogun ọrun,

àwọn tó ń foríbalẹ, tí wọn sì ń fi OLÚWA búra,
tí wọn sì ń fi Moleki búra.

⁶ Àwọn tí ó yípadà kúrò lódò OLÚWA;
àti àwọn tí kò tí wá OLÚWA, bẹẹ ni wọn kò sì
béèrè rẹ.”

7 Ẹ dákẹ jẹẹ níwájú OLÚWA Olódùmarè,
 nítorí tí ojọ OLÚWA kù sí dèdè.
 OLÚWA ti pèsè ẹbọ kan sílẹ,
 ó sì ti ya àwọn alápẹẹ rẹ sí mímọ.

8 “Ní ojọ ẹbọ OLÚWA,
 Èmi yòò bẹ àwọn olórí wò,
 àti àwọn ọmọ ọba ọkùnrin,
 pẹlú gbogbo àwọn tí ó wọ àjẹjì aṣọ.

9 Ní ojọ náà, èmi yòò fi ìyà jẹ
 gbogbo àwọn tí ó yera láti rìn lórí iloro ẹnu-ọ̀nà,
 tí wọn sì kún tẹmpili àwọn ọlọrun wọn
 pẹlú iwà ipá àti ẹtàn.

10 “Ní ojọ náà,” ni OLÚWA wí,
 “Ohùn ẹkún yòò wà láti ihà ibodè eja,
 híhu láti ihà kejì wá àti
 ariwo nílá láti òkè kékeré wá.

11 Ẹ hu, ẹyin tí n gbé ní agbègbè ọjà,
 gbogbo àwọn oníṣòwò rẹ ni a ó mú kúrò,
 gbogbo àwọn ẹni tí ó n ra fàdákà ni a ó sì parun.

12 Ní àkókò wọn-ọ̀n-nì, èmi yòò wá Jerusalemu kiri
 pẹlú fitílà,
 èmi ó sì fi ìyà jẹ àwọn tí kò ní itẹlọrùn,
 tí wọn sì dàbí àwọn ènìyàn tí ó sinmi sínú
 gèdègèdè wọn,
 àwọn tí wọn sì n wí ní ọkàn wọn pé, ‘OLÚWA kì yòò
 ṣe nńkan kan
 tí ó jẹ rere tàbí tí ó jẹ búburú.’

13 Nítorí náà, ọrọ wọn yòò di ikógun,
 àti ilé wọn yòò sì run.

Àwọn yòò sì kọ ilé pẹlú,

ṣùgbọn wọn kì yòò gbé nínú ilé náà,
wọn yòò gbín ọgbà àjàrà,
ṣùgbọn wọn kì yòò mu ọtí
wáinì láti inú rẹ.”

Ojọ nílá OLÚWA

- 14 “Ojọ nílá OLÚWA kù sí dẹdẹ,
ó kù sí dẹdẹ ó sì n yára bọ kánkán.
E tétí sílẹ, ohùn ẹkún àwọn alágbára;
ní ojọ OLÚWA yòò korò púpọ,
15 ojọ náà yòò jẹ ojọ ìbínú,
ojọ ìrora àti ìpọnjú,
ojọ òfò àti idà ojọ ìdahoro
ojọ òkùnkùn àti ìtẹba,
ojọ kurukuru àti òkùnkùn biribiri,
16 ojọ ìpè àti ìpè ogun
sí àwọn ilú olódi
àti sí àwọn ilé ìṣọ gíga.

- 17 “Èmi yòò sì mú ìpọnjú wá sórí ènìyàn,
wọn yòò sì máa rìn gégé bí afọjú,
nítorí àwọn ti dẹṣẹ sí OLÚWA.
Ejẹ wọn ni a ó sì tú jáde bí eruku
àti ẹran-ara wọn bí ìgbé.
18 Bẹẹ ni fàdákà tàbí wúra wọn
kì yòò sì le gbà wọn là
ní ojọ ìbínú OLÚWA.”

Ṣùgbọn gbogbo ayé ni a ó fi iná
ìjowú rẹ parun,
nítorí òun yòò fi ìyára fi òpin sí
gbogbo àwọn tí n gbé ní ilẹ ayé.

2

Ìpè si Ìrònúpiwàdà

- ¹ Ẹ kó ara yín jọ pọ, àní ẹ kó ra yín jọ pọ
orílẹ̀-èdè tí kò ní ìtìjù,
² kí a tó pa àṣẹ nàà, kí ojọ nàà tó kojá bí ìyàngbò ọkà,
kí gbígbóná ìbínú OLÚWA tó dé bá a yín,
kí ojọ ìbínú OLÚWA kí ó tó dé bá a yín.
³ Ẹ wá OLÚWA, gbogbo ẹyin onírẹ̀lẹ̀ ilẹ̀ nàà,
ẹyin tí n ẹ ohun tí ó bá pàṣẹ.
Ẹ wá òdodo, ẹ wá ìrẹ̀lẹ̀ pẹ̀lú,
bóyá á ó pa yín mọ ní ojọ ìbínú OLÚWA.

Ìlòdì sí Filistia

- ⁴ Nítorí pé, a ó kọ Gasa sílẹ̀,
Aşkeloni yóò sì dahoro.
Ní ọsán gangan ni a ó lé Aşdodu jáde,
a ó sì fa Ekroni tu kúrò.
⁵ Ẹgbé ni fún ẹyin tí n gbé etí Òkun,
ẹyin èniyàn ara Kereti;
ọrọ OLÚWA dojúko ọ, ìwọ Kenaani,
ilẹ̀ àwọn ara Filistini.
“Èmi yóò pa yín run,
ènikan kò sì ní ẹ̀kù nínú yín.”
⁶ Ilẹ̀ nàà ní etí Òkun, ni ibùgbé àwọn ará Kereti,
ni yóò jẹ̀ ibùjókòó fún àwọn olùṣọ̀-àgùntàn àti
agbo àgùntàn.
⁷ Agbègbè nàà yóò sì jẹ̀ ti ìyókù àwọn ilé Juda,
níbè ni wọn yóò sì ti rí koríko fún ẹran.
Ní ilẹ̀ Aşkeloni ni wọn yóò
dùbúlẹ̀ ni àṣálẹ̀.
OLÚWA Ọlọrun wọn yóò bẹ̀ wọn wò,

yòò sì yí ìgbèkùn wọn padà.

Ìlòdì sí Moabu àti Ammoni

8 “Èmi tí gbọ ẹgàn Moabu,
àti ẹlẹyà àwọn Ammoni,
àwọn tó kẹgàn àwọn ènìyàn mi,
tí wọn sì ti gbé ara wọn ga sí agbègbè wọn.

9 Nítorí náà, bí Èmi tí wà,”
ní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun,
Ọlọrun àwọn Israẹli wí,
“nítòótọ Moabu yòò dàbí Sodomu,
àti Ammoni yòò sì dàbí Gomorra,
ibi tí ó kún fún yèrèpè,
àti ìhó iyọ àti ìdahoro tí tí láé láé.

Ìyókù àwọn ènìyàn mi yòò kó wọn;
àwọn tí ó sì yọ nínú ewu ní orílẹ̀-èdè mi ni yóò
jogún ilẹ̀ wọn.”

10 Èyí ni ohun tí wọn yòò gbà padà nítorí ìgbéraga
wọn,
nítorí wọn kẹgàn, wọn sì ti fi àwọn ènìyàn
OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ẹ ẹlẹyà.

11 OLÚWA yòò jẹ ìbẹ̀rù fún wọn;
nígbà tí Ọ̀un bá pa gbogbo òrìṣà ilẹ̀ náà run.
Orílẹ̀-èdè láti etí odò yóò máa sìn,
olúkúlùkù láti ilẹ̀ rẹ̀ wá.

12 “Èyin Etiopia pẹ̀lú,
a ó fi idà mi pa yín.”

Asiria

13 Ọ̀un yòò sì na ọwọ̀ rẹ̀ sí apá àrìwá,
yóò sì pa Asiria run,

yòò sì sọ Ninefe di ahoro,
 àti di gbígbe bí aginjù.

14 Agbo ẹran yòò sì dúbúlẹ̀ ni àárín rẹ̀,
 àti gbogbo ẹranko àwọn orílẹ̀-èdè.

Òwìwí aginjù àti ti n kígbe ẹyẹ̀ òwìwí
 yòò wọ̀ bí ẹyẹ̀ ni ọ̀wọ̀n rẹ̀.

Ohùn wọn yòò kọ̀rin ni ojú fèrèsé,
 ìdahoro yòò wà nínú ìloro ẹnu-ọ̀nà,
 ọ̀un yòò sì ẹ̀ ọ̀pá kedari sílẹ̀.

15 Ẹ̀yí ni ìlú aláyọ̀ tí ó ń gbé láìléwu.

Ó sì sọ fun ara rẹ̀ pé,

“Èmi ni, kò sì sí ẹ̀nikan tí ó ń bẹ̀ lẹ̀yìn mi.”

Irú ahoro wo ni ọ̀un ha ti jẹ̀,

ibùgbé fún àwọn ẹranko igbó!

Gbogbo ẹni tí ó bá kojá ọ̀dọ̀ rẹ̀

yòò fi rẹ̀rìn-ín ẹ̀lẹ̀yà,

wọn yòò sì gbọ̀n ẹ̀sẹ̀ wọn.

3

Ojọ iwájú Jerusalemu

1 Ẹ̀gbé ni fún ìlú aninilára,
 ọ̀lọ̀tẹ̀ àti aláìmọ̀.

2 Ọ̀un kò gbọ̀rọ̀ sí ẹ̀nikẹ̀ni,
 ọ̀un kò gba ìtọ̀ni,

ọ̀un kò gbẹ̀kẹ̀lé OLÚWA,
 bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀un kò súnmọ̀ ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run rẹ̀.

3 Àwọn olórí rẹ̀ jẹ̀ kìnńùun tí ń ké ramúramù,
 àwọn onídàájọ̀ rẹ̀, ìkookò àṣálẹ̀ ni wọn,
 wọn kò sì fi nńkan kan kalẹ̀ fún ọ̀wúrọ̀.

4 Àwọn wòlú rẹ̀ gbéraga,
 wọn sì jẹ̀ alárékérekè ènìyàn.

Àwọn àlùfàà rẹ ti ba ibi mímọ jẹ,
wọn sì rú òfin.

⁵ OLÚWA ni àárín rẹ jẹ olódodo;
kì yóò ẹ ohun tí kò tònà.

Àràárò ni ó máa n mú ìdájọ rẹ wá sí ìmọlẹ,
kì í sì kùnà ní gbogbo ojọ tuntun,
síbẹ àwọn aláìṣòótọ kò mọ ìtìjú.

⁶ “Èmi ti ké àwọn orílẹ-èdè kúrò,
ilé gíga wọn sì ti bàjẹ.

Mo ti fi ìgboro wọn sílẹ ní òfo
tó bẹẹ tí ẹnìkankan kò kojá níbẹ.

Ìlú wọn parun tó bẹẹ tí kò sí
ẹnìkan tí yóò ẹkù,
kò sì ní sí ẹnìkan rárá.

⁷ Èmi wí fún ilú náà wí pé,
‘Nítòótọ, ìwọ yóò bẹrù mi,
ìwọ yóò sì gba ìtọni!’

Bẹẹ ni, a kì yóò ké ibùgbé rẹ kúrò
bí ó ti wù kí n jẹ wọn ní yà tó.

Ṣùgbọn síbẹ wọn sì tún ní ìtara
látì ẹ ìbàjẹ.

⁸ Nítorí náà ẹ dúró dè mí,” ni OLÚWA wí,
“títí di ojọ náà tí èmi yóò fi jẹrì sí yin.

Nítorí ìpinnu mi ni látì kó orílẹ-èdè jọ
kí èmi kí ó lè kó ilẹ ọba jọ

àtì látì da ìbínú mi jáde sórí wọn,
àní gbogbo ìbínú gbígbóná mi.

Nítorí gbogbo ayé
ni a ó fi iná owú mi jẹ run.

Ìràpadà àwọn ènìyàn tókù

- 9 “Nígba náà ni èmi yóò yí èdè àwọn ènìyàn padà sí
 èdè mímọ,
 nítorí kí gbogbo wọn bá a lè máa pe orúkọ
 OLÚWA,
 láti fi ọkàn kan sìn ín.
- 10 Láti òkè odò Etiopia,
 àwọn olùjosìn mi, àwọn ènìyàn mi tí ó ti fọnká,
 yóò mú ọrẹ wá fún mi.
- 11 Ní ọjọ náà ni a kì yóò sì dójúti
 nítorí gbogbo isẹ ibi ni tí ó ti sẹ sí mi,
 nígbà náà ni èmi yóò mu
 kúrò nínú ilú yìí, àwọn tí n yò nínú ìgbéraga
 wọn.
- Ìwọ kì yóò sì gbéraga mọ
 ní òkè mímọ mi.
- 12 Sùgbón Èmi yóò fi àwọn ọlọkàn tútù
 àti onírèlẹ sílẹ pèlú ni àárín rẹ,
 wọn yóò sì gbékèlé orúkọ OLÚWA.
- 13 Àwọn ìyókù Israẹli kì yóò hùwà ibi,
 wọn kì yóò sọrọ èké.
 Bẹẹ ni a kì yóò rí
 ahọn àrèkérekè ní ẹnu wọn.
 Àwọn yóò jẹun, wọn yóò sì dùbúlẹ,
 bẹẹ ni ẹnikẹni kì yóò dẹrùbà wọn.”
- 14 Kọrin, ìwọ ọmọbìnrin Sioni,
 kígbẹ sókè, ìwọ Israẹli!
 Fi gbogbo ọkàn yọ, kí inú rẹ kí ó sì dùn,
 ìwọ ọmọbìnrin Jerusalemu.
- 15 OLÚWA ti mú ìdájọ rẹ wọn-ọn-nì kúrò,
 ó sì ti ti àwọn ọtá rẹ padà sẹyìn.
 OLÚWA, ọba Israẹli wà pèlú rẹ;
 ìwọ kì yóò sì bẹrù ibi kan mọ.

16 Ní ojọ náà, wọn yòò sọ fún Jerusalemu pé,

“Má ẹ̀ bẹ̀rù Sioni;

má sì ẹ̀ jẹ́ kí ọwọ̀ rẹ́ kí ó dẹ̀.

17 OLÚWA Ọlórún rẹ̀ wà pẹ̀lú rẹ̀,

Ó ní agbára láti gbà ọ̀ là.

Yòò yẹ̀ ni orí rẹ̀ fún ayọ̀;

Yòò tún ọ̀ ẹ̀ nínú ifẹ̀ rẹ̀,

Yòò sì fi orin yẹ̀ ní orí rẹ̀.”

18 “Èmi ó kó àwọn tí ó n̄ banújẹ́ fún àjòdún tí a yàn
jọ,

àwọn tí ó jẹ́ tirẹ̀;

àwọn tí ẹ̀gàn rẹ̀ já sí ẹ̀rù.

19 Ní àkókò náà

ní èmi yóò dojúko àwọn

tí n̄ ni yín lára,

èmi yóò gba àtiro là,

èmi yóò sì ẹ̀ ẹ̀ àwọn tí ó ti fọ̀nká jọ,

èmi yóò fi ìyìn àti ọ̀lá fún wọn ní

gbogbo ilẹ̀ tí a bá ti dójúti wọn.

20 Ní àkókò náà ni èmi yóò ẹ̀ ẹ̀ yín jọ;

nígbà náà ni èmi yóò mú un yín padà wá sílé.

Èmi yóò fi ọ̀lá àti ìyìn fún un yín

láàrín gbogbo ènìyàn àgbáyé,

nígbà tí èmi yóò yí ìgbẹ̀kùn yín

padà bọ̀ sípò ní ojú ara yín,”

ní OLÚWA WÍ.

**Biblica® ní oore ọfẹ láti lo Bíbélì Mímọ ní Èdè
Yorùbá Ọde-Ọní
Yoruba: Biblica® ní oore ọfẹ láti lo Bíbélì Mímọ ní Èdè
Yorùbá Ọde-Ọní (Bible)**

copyright © 2017 Biblica, Inc.

Language: Yorùbá

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Yoruba Contemporary Bible™

Copyright © 2009, 2017 by Biblica, Inc.™

Used with permission. All rights reserved worldwide.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

Share – copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt – remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution – You must attribute the work as follows: “Original work available for free at www.biblica.com and open.bible” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike – If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this

translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-12-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 28 Dec 2024 from source files dated 19 Sep 2023

de909672-7c71-5683-96dd-f0d21f08d35f